

Montavimo ir techninės prižiūros instrukcija

Tūrinis vandens šildytuvas
"Logalux L135 – 200"



Buderus


CE Įrenginys atitinka pagrindinius tam tikrų Europos direktyvų reikalavimus. Šis įrenginys turi patvirtintą atitikties deklaraciją. Atitinkamus dokumentus ir atitikties deklaracijos originalą saugo gamintojas.

Apie šią instrukciją

Šioje montavimo ir techninės priežiūros instrukcijoje pateikta svarbi informacija apie saugų ir taisyklingą tūrinių vandens šildytuvų Logalux L135 – 200 (toliau vadinamų tūriniais šildytuvais) montavimą, parengimą dirbti ir techninę priežiūrą.

Montavimo ir techninės priežiūros instrukcija skirta specialistams, turintiems tam tikrą kvalifikaciją, žinių ir patirties dirbti su šildymo sistemomis ir geriamojo vandens įranga.

- Informuokite vartotoją, kaip naudoti tūrinį šildytuvą, ypač pabrėžkite su saugos technika susijusius dalykus.
- Montavimo ir techninės priežiūros instrukciją perduokite saugoti vartotojui su kitais šildymo sistemos dokumentais.



Konformitätserklärung
Declaration of conformity
Déclaration de conformité

Wir
We
Nous

Buderus Heiztechnik GmbH, D-35576 Wetzlar


erklären in alleiniger Verantwortung, dass der Speicher-Wassererwärmer
declare under our responsibility that the storage water heater
déclarons sous notre seule responsabilité que le réservoir de stockage d'eau chaude

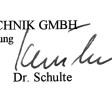
Logalux L / Logalux LT

konform ist mit den Anforderungen der Richtlinien
is in conformity with the requirements of the directives
est conforme aux exigences des directives

Richtlinie Directive Directive	Norm Standard Norme	Bemerkung Remark Remarque
97/23/EC pressure equipment directive	DIN 4753 AD-Merkblatt (Reihe B und W)	Module B : Z-DDK-MUC-02-318302-16 Module D : 0091

Wetzlar, 08.04.2002


Becker


Dr. Schulte

BUDERUS HEIZTECHNIK GMBH
Geschäftsführung

BUD 0105 0309 14

1	Bendrieji nurodymai	4
1.1	Standartai ir direktyvos	4
1.2	Įrankiai, medžiagos ir pagalbines priemonės	4
2	Saugos nurodymai	5
2.1	Naudojimas pagal paskirtį	5
2.2	Simbolių reikšmės	5
2.3	Atkreipkite dėmesį į šiuos nurodymus	5
2.4	Utilizavimas	5
3	Įrenginio aprašymas	6
4	Techniniai duomenys	7
4.1	Matmenys ir sujungimai	7
4.2	Ribinės reikšmės	7
5	Tūrinio vandens šildytuvo transportavimas	8
5.1	Tūrinio vandens šildytuvo gabenimas ant padėklo	8
5.2	Tūrinio vandens šildytuvo gabenimas neišpakavus	9
6	Tūrinio vandens šildytuvo montavimas	10
6.1	Tūrinio vandens šildytuvo pastatymas	10
6.2	Geriamojo vandens vamzdžio įrengimas	11
6.3	Karšto vandens temperatūros jutiklio montavimas	13
6.4	Prijungimo prie magnio anodo tikrinimas	13
7	Parengimas dirbti ir ilgesniam nenaudojimo laikotarpiui	14
7.1	Tūrinio vandens šildytuvo parengimas dirbti	14
7.2	Eksploatacijos nurodymai	15
7.3	Parengimas ilgesniam nenaudojimo laikotarpiui	15
8	Techninė priežiūra	16
8.1	Tūrinio vandens šildytuvo paruošimas techninės priežiūros darbams	16
8.2	Tūrinio vandens šildytuvo valymas	17
8.3	Magnio anodo tikrinimas	18
8.4	Magnio anodo keitimas	18
8.5	Tūrinio vandens šildytuvo parengimas dirbti po valymo	19

1 Bendrieji nurodymai

1.1 Standartai ir direktyvos



NUORODOS NAUDOTOJUI

Įrengdami ir eksploatuodami šildymo įrenginį, laikykitės šalies standartų ir tam tikrų taisyklių reikalavimų!

Patalpų ir geriamojo vandens šildymo sistemos ir jų įrengimas	Vokietija	
	Elektros jungimas	Gaminių standartai
DIN 1988: Geriamojo vandens įrengimo techninės taisyklės (TGV T)	DIN VDE 0100: Stiprios srovės sistemų, kurių nominalioji įtampa iki 1000 V, įrengimas	DIN 4753: Geriamojo ir pramoninio vandens šildytuvai ir šildymo sistemos
DIN 4708: Centrinės vandens šildymo sistemos	VDE 0190: Elektros įrenginių pagrindinių potencialų suliginimas	DIN 4753, 1 dalis: Reikalavimai, žymėjimas, įranga ir tikrinimas
DIN 4753, 1 dalis: Geriamojo ir pramoninio vandens šildytuvai ir šildymo sistemos; reikalavimai, žymėjimas, įranga ir tikrinimas	DIN 18 382 BV TT ¹ : Elektros kabelių ir laidų sistemos pastatuose	DIN 4753, 3 dalis: Geriamojo ir pramoninio vandens šildytuvai ir šildymo sistemos; su vandeniu besiliečiančių paviršių antikorozinė apsauga emaliojant; reikalavimai ir tikrinimas
DIN 18.380: VOB ¹ ; šildymo sistemos ir centrinės vandens šildymo sistemos		DIN 4753, 6 dalis: Geriamojo ir pramoninio vandens šildytuvai ir šildymo sistemos; katodinė emaliuotų plieninių paviršių apsauga nuo korozijos; reikalavimai ir tikrinimas
DIN 18 381: SDRT ¹ ; dujų ir vandens instaliacijų bei kanalizacijos įrengimas pastatų viduje		DIN 4753, 8 dalis: Iki 1000 l nominalios talpos tūrinių vandens šildytuvų šilumos izoliacija (reikalavimai ir tikrinimas)
DVGW W 551: Geriamojo vandens šildymo sistemos ir vamzdynai; Legionella genties bakterijų dauginimosi naujose sistemose stabdymo techninės priemonės		

1. lent. Techninės tūrinių vandens šildytuvų įrengimo taisyklės Vokietijoje

¹ SDRT: Statybos darbų rangos taisyklės – C dalis: Bendrosios statybos darbų sutarčių techninės sąlygos (BTS)

1.2 Įrankiai, medžiagos ir pagalbinės priemonės

Tūriniam vandens šildytuvui montuoti ir techninei priežiūrai reikės standartinių šildymo sistemų, dujotiekio bei vandentiekio įrengimo darbams naudojamų įrankių.

Be to, naudinga turėti:

- "Buderus" katilų vežimėlių arba
- vežimėlių maišams su tvirtinamaisiais diržais,
- transportavimo pagalbininką (žr. 9. psl.).

2 Saugos nurodymai

2.1 Naudojimas pagal paskirtį

Tūriniai vandens šildytuvai "Logalux L135 – 200" skirti geriamajam vandeniui šildyti ir laikyti. Geriamojo vandens kokybė turi atitikti geriamajam vandeniui keliamus reikalavimus.

Tūriniai vandens šildytuvai gali būti šildomi tik šildymo sistemos vandeniui ir naudojami tik uždaroje šildymo sistemoje.

2.2 Simbolių reikšmės

Du pavojaus lygiai žymimi šiais žodžiais:



DĖMESIO!

PAVOJUS GYVYBEI

Reiškia sunkių sužalojimų pavojų gyvybei, galinčių pasibaigti net mirtimi, kurį gali sukelti gaminys, jei nesilaikoma būtinų atsargumo priemonių.



ATSARGIAI!

SUŽALOJIMO PAVOJUS / ĮRENGINIO SUGADINIMAS

Reiškia situaciją, kai galimas vidutinio arba lengvo kūno sužalojimo arba materialių nuostolių pavojus.

Kiti simboliai, kuriais žymimi pavojai ir nurodymai dėl naudojimo



DĖMESIO!

PAVOJUS GYVYBEI

dėl elektros srovės.



Buderus

NUORODOS NAUDOTOJUI

Patarimai, kaip optimaliai naudoti ir reguliuoti įrenginį, bei kita naudinga informacija.

2.3 Atkreipkite dėmesį į šiuos nurodymus



DĖMESIO!

PAVOJUS SVEIKATAI

Jei montavimo arba techninės priežiūros darbai atliekami nesilaikant higienos reikalavimų, geriamasis vanduo gali užsiteršti.

- Tūrinio vandens šildytuvo montavimo ir valymo darbus atlikite kruopščiai laikydamiesi tam tikrų higienos reikalavimų.



ATSARGIAI!

TŪRINIO ŠILDYTUVO PAŽEIDIMAS

dėl netaisyklingo valymo ir techninės priežiūros.

- Valymo ir techninės priežiūros darbus atlikite ne rečiau kaip kas dveji metai.
- Kad išvengtumėte nuostolių, iškart pašalinkite pastebėtus trūkumus.



Buderus

NUORODOS NAUDOTOJUI

Naudokite tik originalias "Buderus" tiekiamas dalis. Įmonė "Buderus" neatsako už žalą, atsiradusią naudojant ne "Buderus" tiekiamas atsargines dalis.

2.4 Utilizavimas

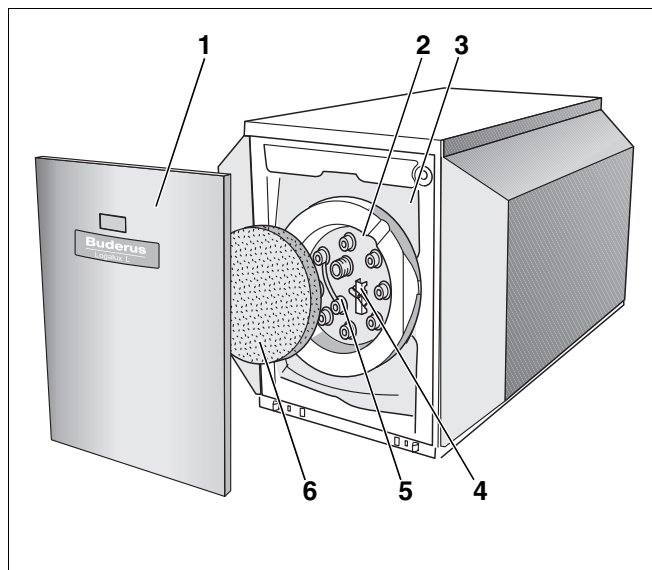
- Tūrinio šildytuvo pakuotės medžiagas išmeskite pagal gamtos saugos reikalavimus.
- Baigę tūrinio vandens šildytuvo eksploataciją, jį utilizuoti perduokite kompetentingai įstaigai.

3 Įrenginio aprašymas

Tūriniai vandens šildytuvai "Logalux L135 – 200" yra sumontuojami ir parengiami dirbti gamykloje.

Pagrindinės tūrinio vandens šildytuvo dalys

- Vandens rezervuaras su apsauga nuo korozijos
Apsaugą nuo korozijos sudaro higieniška "Buderus" termoglazūra DUOCLEAN ir katodinė apsauga naudojant magnio anodą (1. pav., **5. poz.**), prie kurio prieinama per valymo angos dangtelį (1. pav., **2. poz.**).
- Valymo angos dangtelis (1. pav., **2. poz.**) – priežiūros ir valymo darbų anga.
- Šilumos izoliacija (1. pav., **3. poz.**)
Šilumos izoliacija iš kietųjų poliuretano putų, kuriose nėra fluoro ir chloro angliavandenilių, užpurkšta tiesiog ant vandens rezervuaro. Šilumos izoliacijos detalė (1. pav., **6. poz.**) iš akytos medžiagos sumažina šilumos nuostolius pro valymo angą.
- Temperatūros jutiklis (1. pav., **4. poz.**)
Nuo virš valymo angos dangtelio įmontuoto temperatūros jutiklio priklauso šildymo sistemos eksploatacija – tikroji šilto vandens temperatūra ir norimos temperatūros nustatymas.
- Lygiavamzdis šilumokaitis
Per šilumokaitį iš spirale susukto lygiasienio vamzdžio šildymo kontūro šiluminė energija perduodama iš šildymo sistemos vandens į geriamąjį vandenį. Rezervuaro turinys šildomas tolygiai.

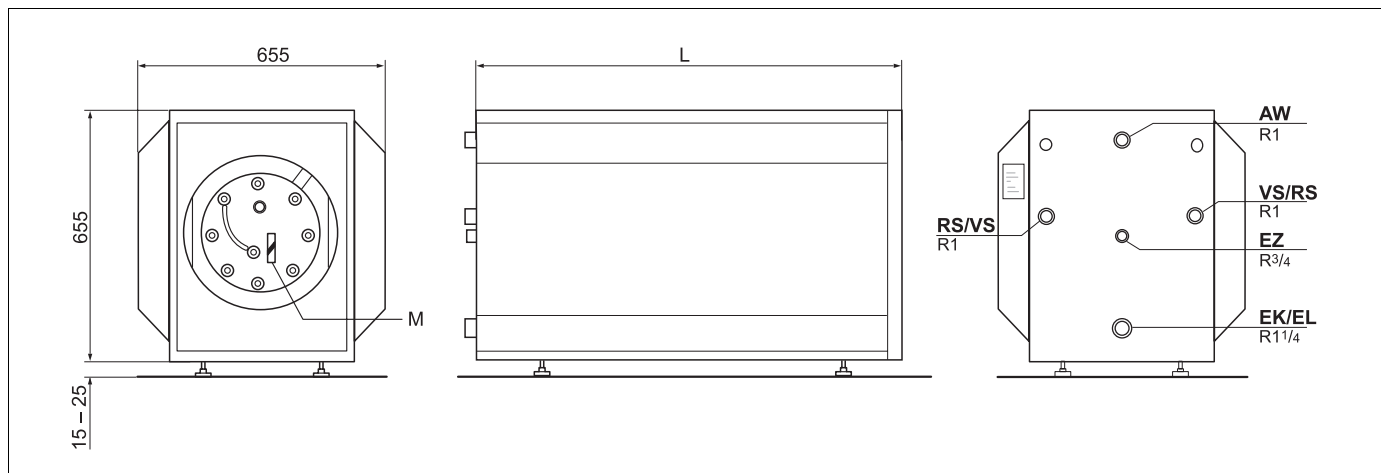


1. pav. Tūrinis vandens šildytuvas "Logalux L135 – 200"

- 1. poz.:** Priekinė sienelė
- 2. poz.:** Valymo angos dangtelis
- 3. poz.:** Šilumos izoliacijos medžiaga
- 4. poz.:** Temperatūros jutiklis
- 5. poz.:** Magnio anodas
- 6. poz.:** Šiluminės izoliacijos detalė

4 Techniniai duomenys

4.1 Matmenys ir sujungimai



2. pav. Matmenys ir sujungimai (mm)

- M: Karšto vandens matavimo vieta
 AW: Karšto vandens išvadas
 VS: į tūrinį vandens šildytuvą įtekantis vanduo
 RS: iš tūrinio vandens šildytuvo grįžtantis vanduo
 EZ: Apytakos įvadas
 EK: Šalto vandens įvadas
 EL: išleidimo anga

Tipas	Rezervuaro tūris	VS/RS	EK/EL	EZ	AW	Ilgis L	Svoris ¹
	l					mm	kg
L135	135	R 1	R 1¼	R ¾	R 1	812	86
L160	160					922	100
L200	200					1077	112

2. lent. Matmenys ir sujungimai

¹ Be vandens, kartu su pakuote.

4.2 Ribinės reikšmės



TŪRINIO ŠILDYTUVO PAŽEIDIMAS

dėl ribinių reikšmių viršijimo.

ATSARGIAI!

- Saugumo sumetimais laikykitės nurodytų įrenginio ribinių reikšmių.

Leistinos maksimalios reikšmės	Temperatūra	Darbinis slėgis ²	Instaliacijos bandomasis slėgis ²
	°C	barais	barais
Šildymo sistemos vanduo	110	16 ¹	k.A. ¹
Karštas vanduo	95	10	10

3. lent. Tūrinio vandens šildytuvo ribinės reikšmės

¹ Priklausomai nuo šildymo sistemos jungčių, reikalinga viena šildymo sistemos ribinė reikšmė (pavyzdžiui, apsauginio vožtuvo ir membraninio plėtimosi indo).

² Darbinio ir bandomojo slėgio reikšmės yra manometrinis slėgis.

5 Tūrinio vandens šildytuvo transportavimas



NUORODOS NAUDOTOJUI

- Į pastatymo vietą tūrinį šildytuvą patartina atvežti visiškai supakuotą. Taip jis apsaugomas nuo pažeidimų.

5.1 Tūrinio vandens šildytuvo gabenimas ant padėklo

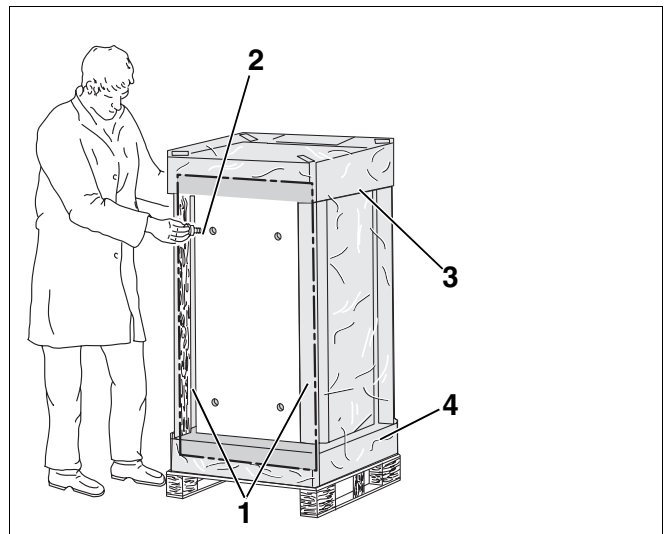
Tūriniam vandens šildytuvui gabenti naudokite tinkamas priemones (pvz., "Buderus" katilų vežimėlį arba maišų vežimėlį su tvirtinamuoju diržu). Pasirūpinkite, kad gabenimo metu įrenginys nenukristų.



NUORODOS NAUDOTOJUI

Katilo vežimėlį galite užsisakyti mūsų atstovybėse.

- Prakirpkite foliją iš tos pusės, ant kurios užklijuotas lipdukas "Viršutinė šildytuvo pusė". (3. pav.)
- Nuimkite pakuotę.
- 4 reguliuojamas kojeles (3. pav., **2. poz.**) iš šildymo katilo komplekto įsukite iki 15 – 25 mm gylio.
- Abu medinius apvadus (3. pav., **1. poz.**) nuimkite iš šildytuvo galinės pusės.
- Tūrinį vandens šildytuvą paverskite ant paletės ir pastatykite (4. pav.).
- Nuimkite likusią foliją, įpakavimo dangtį ir medinę paletę (tūrinį vandens šildytuvą iš priekio arba iš galo gali reikėti kiek kilstelėti).



3. pav. Perkirpkite įpakavimo foliją ir įsukite reguliuojamas kojeles.

1. poz.: Mediniai apvadai

2. poz.: Reguliuojamos kojelės

3. poz.: Šildytuvo priekinė pusė

4. poz.: Šildytuvo galinė pusė



4. pav. Tūrinio vandens šildytuvo pastatymas

5.2 Tūrinio vandens šildytuvo transportavimas neišpakavus

Tūrinį vandens šildytuvą galite transportuoti lengviau, jeigu pasiruošite tris vamzdžius (kiekvienas iš jų 15 – 20 cm ilgio).

- Priekinės sienos nuėmimas. Patraukite priekines sienelės apačią į priekį ir kilstelėję į viršų nuimkite nuo kabliukų šildytuvo korpusą
- Nuimkite šilumos izoliacijos detalę.



NUORODOS NAUDOTOJUI

Transportuojant neišpakuotą šildytuvą, galima nuimti šonines sienas – taip išvengsite gaminio pažeidimų.

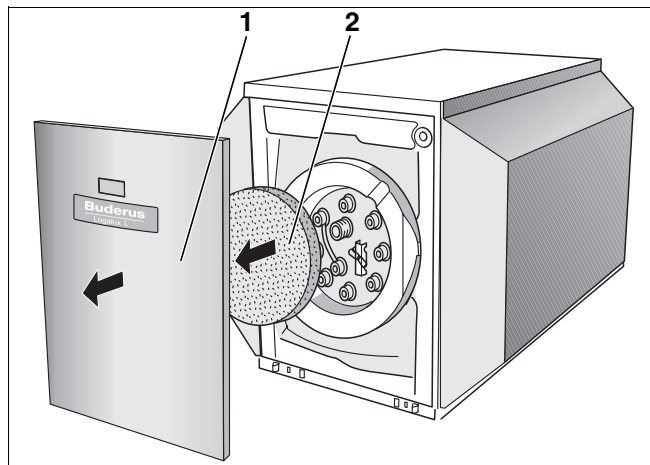
- Patraukite šonines sienas nuo viršaus į šonus ir kilstelėję į viršų nuimkite nuo kabliukų šildytuvo korpusą.

Transportavimo vamzdis su mova Rp $\frac{3}{4}$ skirtas tūriniam vandens šildytuvui

- Pasiruoškite transportavimo vamzdį (6. pav., 1. poz.) su mova Rp $\frac{3}{4}$.
- Transportavimo vamzdis montuojamas ant tūrinio vandens šildytuvo valymo angos dangtelio.

Du transportavimo vamzdžiai su movomis Rp 1, skirti tūriniam vandens šildytuvui

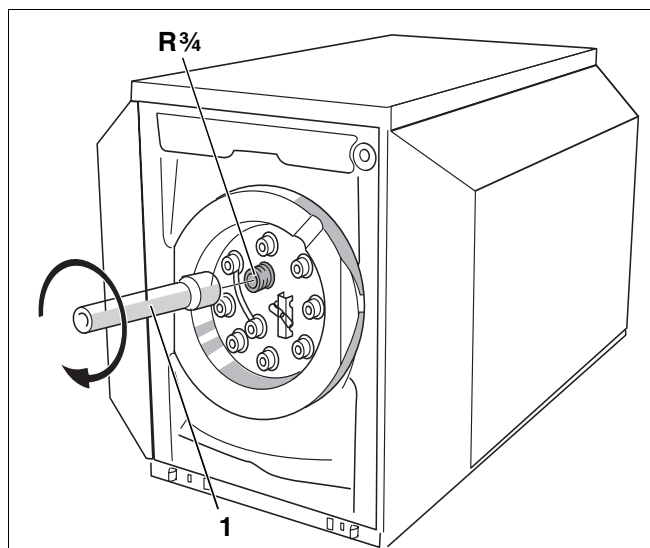
- Pasiruoškite du transportavimo vamzdžius (7. pav., 1. poz.) su mova Rp1.
- Transportavimo vamzdžius montuokite ant šildytuvo galinės pusės, ties VS ir RS jungtimis.



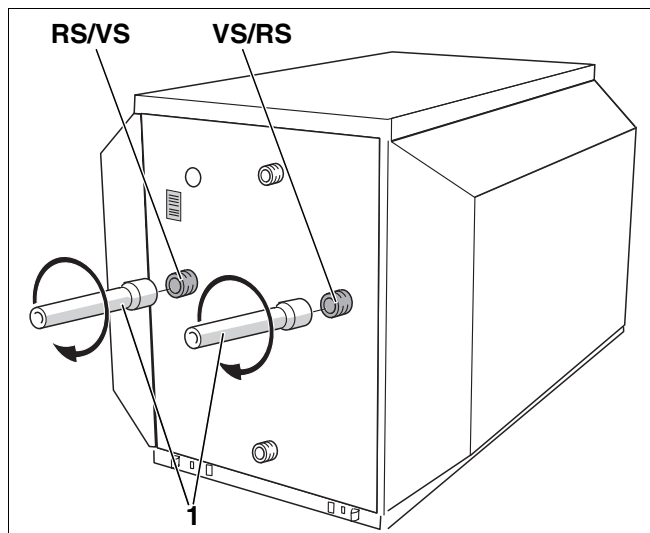
5. pav. Įmontuokite šilumos izoliaciją ir priekinę sieną

1. poz.: Priekinė siena

2. poz.: Šilumos izoliacijos detalė



6. pav. Transportavimo vamzdžių montavimas (priekinė šildytuvo pusė)



7. pav. Transportavimo vamzdžio montavimas (galinė šildytuvo pusė)

6 Tūrinio vandens šildytuvo montavimas

6.1 Tūrinio vandens šildytuvo pastatymas

Tūrinis vandens šildytuvas gabenamas paguldintas ant šono ir gali būti naudojamas kaip sudedamoji "Buderus" šildymo katilo dalis.

Statydami tūrinį šildytuvą, išsaugokite nurodytus montavimo ir techninės priežiūros darbams reikalingus atstumus. (8. pav.). Laikykitės nurodytų mažiausių šildymo katilo montavimo atstumų.

Pagrindas turi būti horizontalus ir išlaikyti tam tikrą svorį.



TŪRINIO ŠILDYTUVO PAŽEIDIMAS

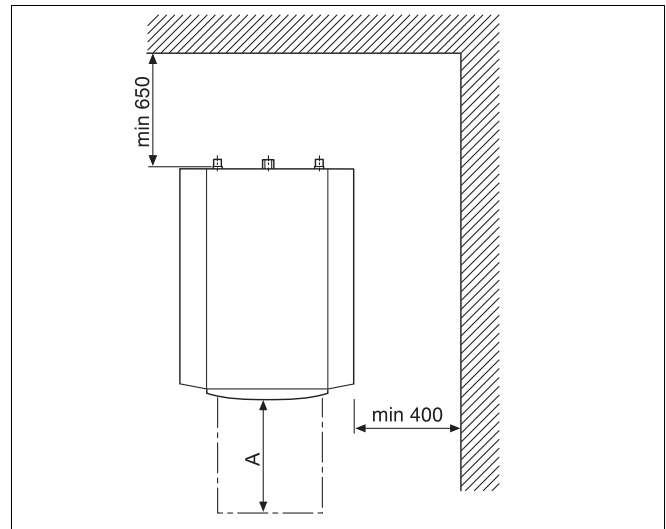
dėl užšalimo.

- ATSARGIAI!** ● Pastatymo patalpa turi būti sausa ir apsaugota nuo užšalimo.



NUORODOS NAUDOTOJUI

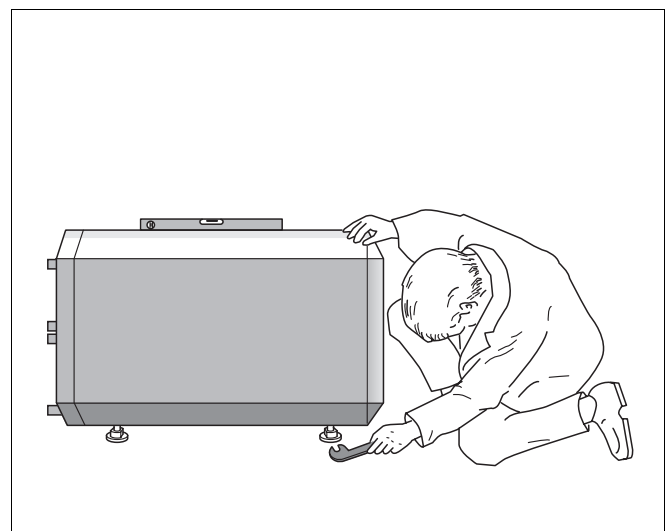
Magnio anodui keisti (atliekant techninės priežiūros darbus) prie tūrinio šildytuvo palikite pakankamai vietos.



8. pav. Tūrinio vandens šildytuvo pastatymas (pagrindinė schema)

Matmenys	Atstumas iki sienų	Tūrinis vandens šildytuvas su dujų katilu	Tūrinis vandens šildytuvas su alyvos katilu
A	rekomenduojama	500	1000
	mažiausiai	500	700

- Montuodami šildytuvo sukamąsias kojeles, jį šiek tiek kilstelėkite ir patraukite atgal.



9. pav. Tūrinio vandens šildytuvo išlyginimas naudojant gulsčiuką (pagrindinė schema)

6.2 Geriamojo vandens vamzdyno įrengimas

Prijungdami tūrinį šildytuvą prie vamzdyno, laikykitės šių nurodymų. Tai svarbu, kad įrenginys nepriekaištingai veiktų.



ATSARGIAI!

TŪRINIO ŠILDYTUVO PAŽEIDIMAS

Įvaduose AW, EZ ir EK įrengtos apsauginės tūtelės. Jos saugo emaliuotus įvadų paviršius nuo korozijos.

- Neišimkite tūtelių.



DĖMESIO!

PAVOJUS SVEIKATAI

Jeigu montavimo darbai atliekami nesilaikant higienos reikalavimų, geriamasis vanduo gali užsiteršti.

- Montuodami tūrinį šildytuvą, nuosekliai laikykitės techninių ir higienos reikalavimų.



NUORODOS NAUDOTOJUI

Prijungti prie vandens ir šildymo sistemų siūlome specialų katilo, šildytuvo ir elektros kabelių tvirtinimo komplektą, kuris žymiai palengvins įrengimo darbus.

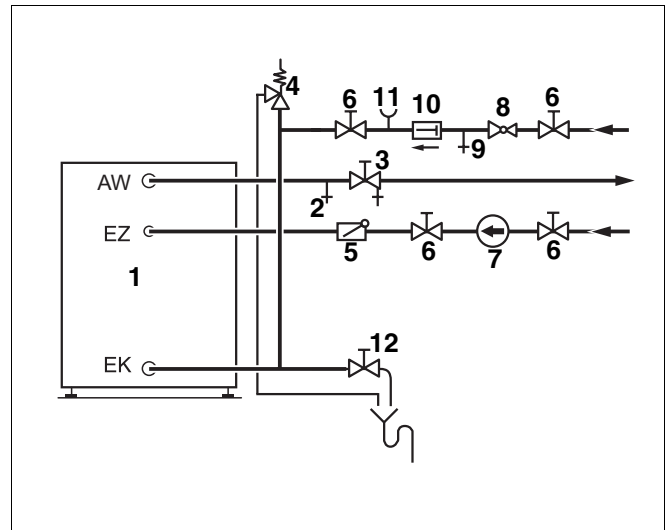


ĮRANGOS GEDIMAS

dėl nesandarių jungčių.

ATSARGIAI!

- Įrengimo metu patikrinkite, ar neįveržti jungimo vamzdžiai.
- Taip pat patikrinkite, ar nesulenktos ir nepersuktos lankščios žarnos.



10. pav. Įrengimas pagal DIN 1988 (pagrindinė schema)

1. poz.: Tūrinis šildytuvas

2. poz.: Vėdinimo ir oro išleidimo vožtuvas

3. poz.: Uždaromasis vožtuvas su išleidimo čiaupu

4. poz.: Apsauginis vožtuvas

5. poz.: Atbulinis vožtuvas

6. poz.: Uždaromasis vožtuvas

7. poz.: Cirkuliacinis siurblys

8. poz.: Slėgio mažinimo vožtuvas (jei reikia)

9. poz.: Tikrinimo vožtuvas

10. poz.: Atbulinio srauto sklendė

11. poz.: Manometro prijungimo atvamzdis

12. poz.: Išleidimo čiaupas

AW Karšto vandens išvadas

EK Šalto vandens įvadas

EZ Apytakos įvadas

6 Tūrinio vandens šildytuvo montavimas

- Sumontuokite ir įrenkite geriamojo vandens vamzdynus pagal atitinkamus šalies standartus ir taisykles. Vokietijoje tūrinį vandens šildytuvą būtina įrengti pagal DIN 1988 ir DIN 4753.
- Išleidimo vamzdyne nenaudokite alkūnių, kad būtų užtikrintas dumblo ir teršalų šalinimas.

6.2.1 Apsauginis vožtuvas (įsigyjamas atskirai)

- Prie apsauginio vožtuvo būtina įrengti lentelę su šiuo nurodymu:
"Neuždarykite ištekėjimo vamzdžio. Šildymo metu, užtikrinant saugumą, gali ištekėti vandens."
- Ištekėjimo vamzdžio skersmuo turi atitikti bent apsauginio vožtuvo išvado skersmenį (4. lent.).
- Retkarčiais išleisdami orą patikrinkite apsauginio vožtuvo veikimą.

Prijungimo skersmuo ne mažiau	Nominalus vandens rezervuaro tūris	Maks. šiluminė galia
	I	kW
DN 15	iki 200	75

4. lent. Ištekėjimo vamzdžio matmenys pagal DIN 4753

6.2.2 Sandarumo tikrinimas

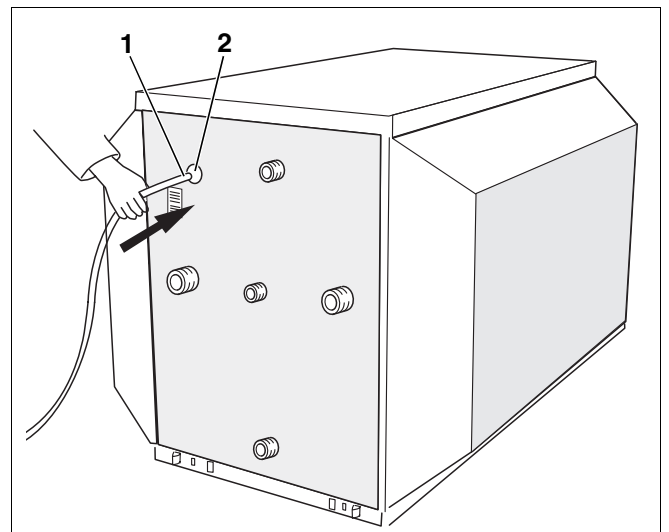
- Patikrinkite visų jungčių ir valymo angos dangtelio sandarumą.

6.3 Karšto vandens temperatūros jutiklio montavimas

Temperatūros jutiklis yra skirtas stebėti šilto vandens temperatūrai tūriniame vandens šildytuve. Tam reikia nuimti šildytuvo priekinę sieną (žr. skyrių 5.2, 9. psl.).

Temperatūros jutiklio elektros prijungimą atlikite pagal reguliatoriaus arba šildymo katilo techninius dokumentus.

- Temperatūros jutiklį (11. pav., **1. poz.**) pasukite nuo šildytuvo galinės pusės į laido kanalo angą (11. pav., **2. poz.**).
- Ištraukite šildytuvo temperatūros jutiklį iš laido kanalo angos.



11. pav. Temperatūros jutiklio montavimas

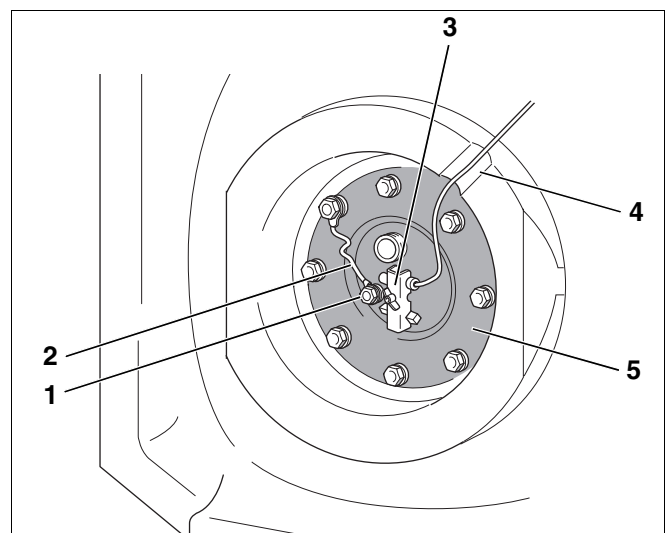
1. poz.: Temperatūros jutiklis

2. poz.: Laido kanalo anga

- Ištieskite įleistinę juostelę per išpjovą šilumos izoliacijoje (12. pav., **4. poz.**) iki valymo angos dangtelio.
- Montuodami temperatūros jutiklį išlaikykite geometrinę formą, pavyzdžiui, jutiklio laikiklio (12. pav., **3. poz.**).

6.4 Prijungimo prie magnio anodo tikrinimas

- Įsitinkinkite, kad korpuso prijungimo laidas (12. pav., **2. poz.**) yra prijungtas prie magnio anodo (12. pav., **1. poz.**).



12. pav. Prijungimo prie magnio anodo tikrinimas

1. poz.: Magnio anodas

2. poz.: Korpuso prijungimo laidas

3. poz.: Jutiklio tvirtinimas

4. poz.: Išpjova šilumos izoliacijoje

5. poz.: Valymo angos dangtelis

7 Parengimas dirbti ir ilgesniam nenaudojimo laikotarpiui

7.1 Tūrinio vandens šildytuvo parengimas dirbti

Prieš pradėdami eksploatuoti tūrinį vandens šildytuvą, patikrinkite sandarumą, kad eksploatuojant neatsirastų nuotėkių.

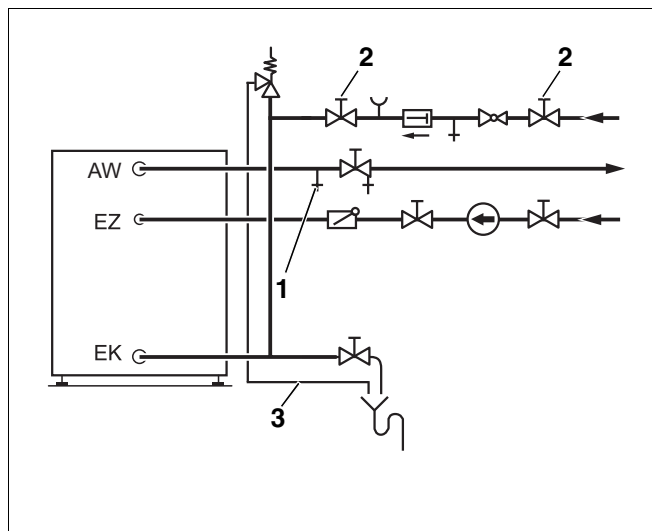


NUORODOS NAUDOTOJUI

- Baigiamąjį tūrinio vandens šildytuvo sandarumo tikrinimą atlikite su geriamuoju vandeniu. Karšto vandens instaliacijos maksimalus bandomasis slėgis neturi viršyti 10 barų.
- Orui iš tūrinio vandens šildytuvo šalinti atidarykite vėdinimo ir oro išleidimo vožtuvą (13. pav., **1. poz.**) arba aukščiausiai esantį vandens čiaupą.
- Tūrinio vandens šildytuvą papildomas vandens atidarius šalto vandens įvado EK uždaramąjį vožtuvą (13. pav., **2. poz.**).
- Prieš įjungdami šildymą, patikrinkite, ar šildymo katilas, tūrinis šildytuvai ir vamzdiniai pripildyti vandens. Tai atliekama atidarant vėdinimo ir oro išleidimo vožtuvą (13. pav., **1. poz.**).
- Patikrinkite visų jungčių, vamzdžių ir valymo angos dangtelio sandarumą.

7.1.1 Šilumos izoliacijos ir pakuotės montavimas

- Šilumos izoliacijos detalę (14. pav., **2. poz.**) nustatykite priešais valymo angos dangtelį.
- Priekinę sieną (14. pav., **1. poz.**) kilstelėkite aukštyn ir žemyn, kol pasieksite tūrinį vandens šildytuvą ir sieną užfiksuosite.
- Šoninę sieną kilstelėkite aukštyn ir žemyn, kol pasieksite tūrinį vandens šildytuvą ir sieną užfiksuosite.



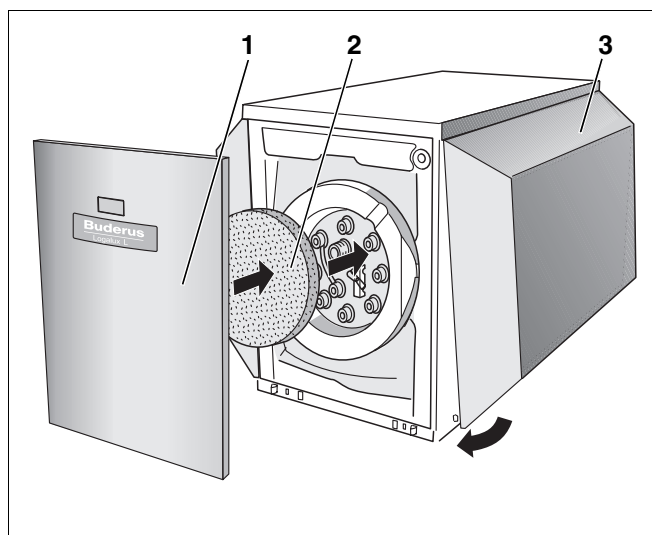
13. pav. Įrengimas pagal DIN 1988 (pagrindinė schema)

- 1. poz. :** Vėdinimo ir oro išleidimo vožtuvas
- 2. poz.:** Šalto vandens įvado uždaramasis vožtuvas
- 3. poz.:** Apsauginio vožtuvo ištekėjimo vamzdis

AW Karšto vandens išvadas

EK Šalto vandens įvadas

EZ: Apytakos įvadas



14. pav. Įmontuokite šilumos izoliaciją ir priekinę sieną

- 1. poz. :** Priekinė siena
- 2. poz.:** Šilumos izoliacijos detalė
- 3. poz.:** Šoninė siena

7.2 Eksploatacijos nurodymai



ATSARGIAI!

TŪRINIO ŠILDYTUVO PAŽEIDIMAS

Jei uždarytas apsauginis vožtuvas, tūrinis vandens šildytuvas gali sprogti dėl pernelyg didelio slėgio.

- Apsauginio vožtuvo ištekėjimo vamzdį (13. pav., **3. poz.**) visuomet laikykite atidarytą.

Perspėkite vartotoją, kad

- apsauginio vožtuvo ištekėjimo vamzdis (13. pav., 14. psl.) visuomet turi būti atviras.
- Būtina retkarčiais išleidžiant orą patikrinti apsauginio vožtuvo veikimą.
- Pakartotinai suveikus katilo apsauginiam temperatūros ribotuvui (ATR), būtina kreiptis į šildymo technikos firmą.



NUORODOS NAUDOTOJUI

Informaciją, kaip naudotis (pvz., apie karšto vandens temperatūros nustatymą), žr. regulatoriaus naudojimo instrukcijoje.

7.3 Parengimas ilgesniam nenaudojimo laikotarpiui



ATSARGIAI!

TŪRINIO ŠILDYTUVO PAŽEIDIMAS

Jeigu numatote kelioms dienoms ištuštinti tūrinį vandens šildytuvą, likusios drėgmės vietose gali atsirasti korozijos židinių.

- Kruopščiai išdžiovinkite šildytuvo vidų (pvz., karštu oru) ir palikite valymo angos dangtelį atvirą.

Jei naudotojas ilgesnį laiką neeksploatuoja įrenginio (pvz., atostogų metu), rekomenduojame:

- palikti tūrinį šildytuvą parengtą naudoti.
- Nustatyti regulatoriumi atostogų režimą (arba žemiausią karšto vandens temperatūrą).

Jeigu būtina atjungti tūrinį vandens šildytuvą, kito jungimo metu elkitės pagal šalyje galiojančių geriamojo vandens sistemų higienos normų reikalavimus (vamzdynų plovimas).

8 Techninė priežiūra

Rekomenduojame, kad bent kartą per dvejus metus tūrinį vandens šildytuvą išvalytų ir patikrintų kvalifikuotas specialistas. Praneškite tai įrenginio vartotojams.

Jei vanduo blogos kokybės (kietas arba labai kietas) ir intensyviai naudojamas karštas vanduo, šiuos darbus reikia atlikti dažniau.



ATSARGIAI!

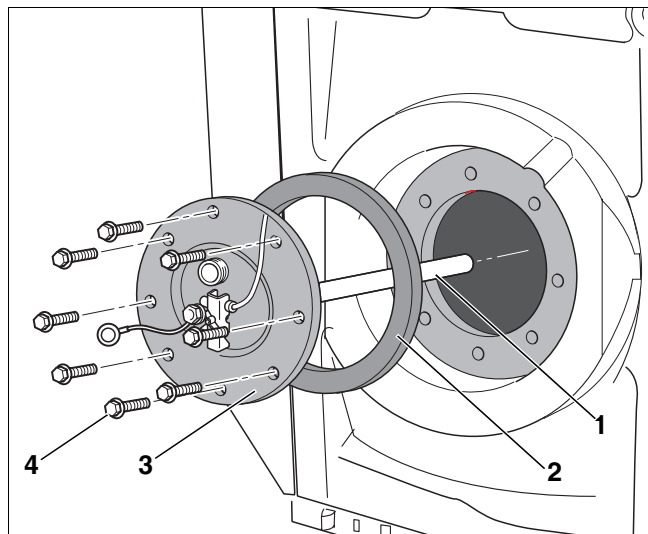
TŪRINIO ŠILDYTUVO PAŽEIDIMAS

dėl netaisyklingo valymo ir techninės priežiūros.

- Valymo ir techninės priežiūros darbus atlikite ne rečiau kaip kas dveji metai.
- Nedelsdami pašalinkite pastebėtus trūkumus, kad išvengtumėte šildymo įrangos pažeidimų!

8.1 Tūrinio vandens šildytuvo paruošimas techninės priežiūros darbams

- Išjunkite šildymo įrangą iš elektros tinklo.
- Nuimkite vandens šildytuvo priekinę sieną (žr. skyrių 5.2 "Tūrinio vandens šildytuvo transportavimas neišpakavus", 9. psl.) ir šilumos izoliacijos detalę.
- Ištuštinkite šildytuvo vandens rezervuarą: uždarykite šalto vandens įvado EK uždaromąjį vožtuvą ir atidarykite išleidimo čiaupą EL (10. pav., 11. psl.). Vėdinti atidarykite vėdinimo ir oro išleidimo vožtuvą arba atsukite aukščiausiai esantį vandens čiaupą.
- Ranka išsukite šešiabriaunius varžtus (15. pav., 4. poz.) iš valymo angos dangtelio (15. pav., 3. poz.).
- Nuimkite nuo tūrinio vandens šildytuvo valymo angos dangtelį su magnio anodu (15. pav., 1. poz.) ir valymo angos dangtelio sandarikliu (15. pav., 2. poz.).



15. pav. Valymo angos dangtelio išmontavimas

- 1. poz.: Magnio anodas
- 2. poz.: Valymo angos dangtelio sandariklis
- 3. poz.: Valymo angos dangtelis
- 4. poz.: Šešiabriauniai varžtai

8.2 Tūrinio vandens šildytuvo valymas

- Patikrinkite, ar ant rezervuaro sienelių nėra kietų nuosėdų (kalkių).



ĮRANGOS GEDIMAS

dėl pažeistos vidinio paviršiaus dangos.

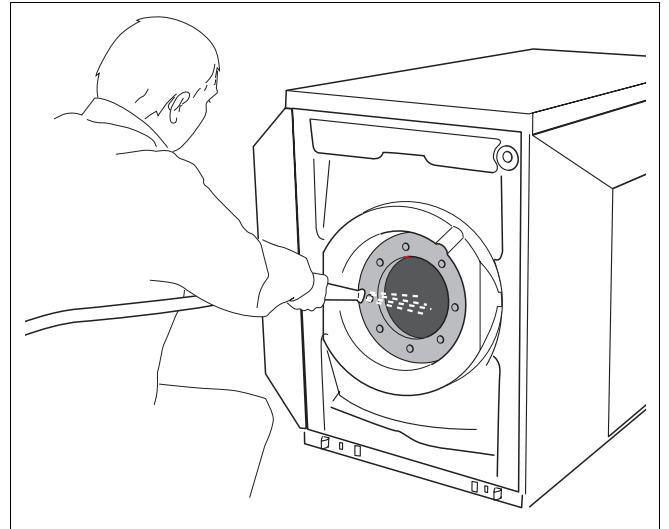
- ATSARGIAI!**
- Nenaudokite vidiniams vandens rezervuaro paviršiams valyti kietų ar aštrių daiktų.

Jei ant sienelių yra kalkių nuosėdų

- Vandens rezervuaro vidų apdorokite stipria (maždaug 4 – 5 barų manometrinio slėgio) vandens srove (16. pav.).

Valymo poveikis bus geresnis, jei prieš apdorodami vandens srove, ištuštintą tūrinį šildytuvą pašildysite. Dėl šiluminio smūgio kalkių nuosėdos geriau pašalinama nuo lygiasienių spiralinio šilumokaičio vamzdžių. Nukritusius kalkių gabalus galite pašalinti dulkių siurbliu su plastikiniu antgaliu.

Jei ant tūrinio vandens šildytuvo vidinių sienelių susidaręs labai storas kalkių nuosėdų sluoksnis, jį pašalinti galite cheminėmis priemonėmis (pvz., firmos "Sanit" kalkių šalinimo priemonė "CitroPlus"). Cheminio valymo darbus rekomenduojame patikėti kvalifikuotam specialistui.



16. pav. Rezervuaro plovimas vandens srove

8.3 Magnio anodo tikrinimas

Magnio anodas yra anodinės apsaugos elementas, sunaudojamas tūrinio vandens šildytuvo eksploatacijos metu. Ne vėliau kaip po dvejų metų būtina patikrinti magnio anodo skersmenį.

- Patikrinkite magnio anodo (17. pav., **1. poz.**) nusidėvėjimą. Pakeiskite magnio anodą, jei jo skersmuo sumažėjo maždaug 10 – 15 mm.

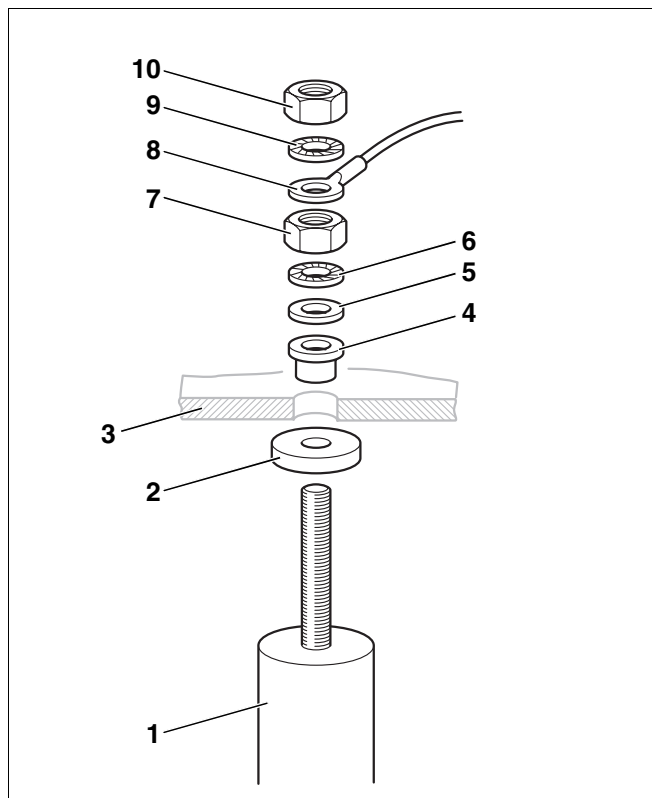


NUORODOS NAUDOTOJUI

Magnio strypo paviršių reikia saugoti nuo sąlyčio su alyva ar riebalais. Užtikrinkite švarą.

8.4 Magnio anodo keitimas

- Išsukite veržlę M8 (17. pav., **10. poz.**) ir atpalaiduokite korpuso prijungimo laidą su žiedu (17. pav., **8. poz.**).
- Išsukite veržlę M8 (17. pav., **7. poz.**).
- Nuimkite valymo angos dangtelį (17. pav., **3. poz.**) nuo magnioanodo (17. pav., **1. poz.**).
- Magnio anodą pakeiskite.
- Naują magnio anodą montuokite taip, kaip parodyta paveikslėlyje 17.



17. pav. Magnio anodo keitimas

- 1. poz.: Magnio anodas
- 2. poz.: Tarpiklis
- 3. poz.: Valymo angos dangtelis
- 4. poz.: Izoliacinė mova
- 5. poz.: U formos varžtas
- 6. poz.: Dantratis
- 7. poz.: Poveržlė M8
- 8. poz.: Korpuso prijungimo laidas su žiedu
- 9. poz.: Dantratis
- 10. poz.: Poveržlė M8

8.5 Tūrinio vandens šildytuvo parengimas dirbti po valymo

- Magnio anodą (18. pav., **1. poz.**) vėl uždėkite su angos valymo dangteliu. Atkreipkite dėmesį, kuria puse uždėti dangtelio sandariklį: užrašas "Deckelseite" turi būti dangtelio pusėje.



ĮRANGOS GEDIMAS,

kai pažeistas sandarumas.

- ATSARGIAI!** ● Mes rekomenduojame po valymo įmontuoti naują valymo angos dangtelio sandariklį (18. pav., **2. poz.**) ir apsaugoti tūrinio šildymo katilo vidines dalis.

- Ranka į valymo angos dangtelį įsukite šešiabriaunius varžtus (18. pav., **4. poz.**).
- Korpuso montavimo laidas su žiedu (18. pav., **5. poz.**) montuokite su šešiabriauniu varžtu ir dantračiu.

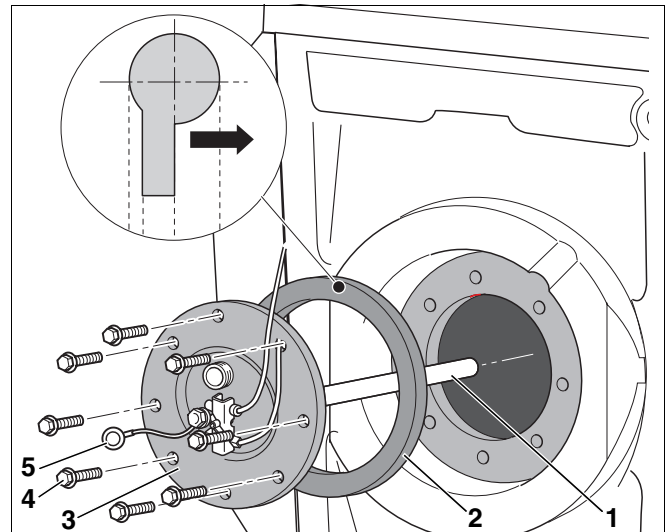


ĮRANGOS GEDIMAS

dėl korozijos.

- ATSARGIAI!** ● Montavimo korpuso laidas su žiedu (18. pav., **5. poz.**) montuokite naudodami šešiabriaunį varžtą ant valymo angos dangtelio ir gerai nustatykite jo elektros jungtis, kad netrikdytumėte magnio anodo veikimo.

- Veržliarakčiu priveržkite varžtus (18. pav., **4. poz.**) (tai atitinka rekomenduojamą 40 Nm užveržimo momentą).
- Pripildykite tūrinį šildytuvą ir įjunkite šildymo sistemą.
- Patikrinkite visų jungčių ir valymo angos dangtelio sandarumą.
- Šilumos izoliacijos detalę (19. pav., **2. poz.**) nustatykite priešais valymo angos dangtelį.
- Priekinę sieną (19. pav., **1. poz.**) kilstelėkite aukštyn ir žemyn, kol pasieksite tūrinį vandens šildytuvą ir sieną užfiksuosite.



18. pav. Magnio anodo uždėjimas

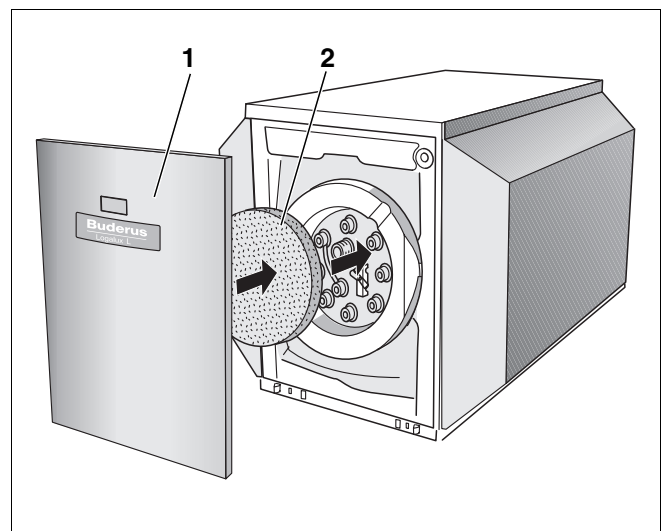
Poz. 1: Magnio anodas

2. poz.: Valymo angos dangtelio sandariklis

3. poz.: Valymo angos dangtelis

4. poz.: Šešiabriauniai varžtai

5. poz.: Korpuso prijungimo laidas su žiedu



19. pav. Įmontuokite šilumos izoliaciją ir priekinę sieną

1. poz.: Priekinė siena

2. poz.: Šilumos izoliacijos detalė

Buderus

H E I Z T E C H N I K

Specializuotoji šildymo sistemų įmonė

Vokietija

"Buderus Heiztechnik GmbH", D-35573 Wetzlar

<http://www.heiztechnik.buderus.de>

El. paštas info@heiztechnik.buderus.de

Austrija

"Buderus Austria Heiztechnik GmbH"

Karl-Schönherr-Str. 2, A-4600 Wels

<http://www.buderus.at>

El. paštas office@buderus.at

Šveicarija

"Buderus Heiztechnik AG"

Netzibodenstr. 36, CH-4133 Pratteln

<http://www.buderus.ch>

El. paštas info@buderus.ch